

# CORUS.

## SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES 2017

Version : 8 février 2017



## TABLE DES MATIÈRES

I. Normes techniques de Corus pour la diffusion HD.....	3
II. Livraison de matériel sur bande magnétoscopique (HD) .....	4
III. Livraison de fichiers audio pour la production d'un doublage – Dolby 5.1/2.0.....	6
IV. Spécifications audio – Corus (livraison HDCAM SR).....	7
V. Spécifications audio – Documents à doubler en français (Historia et Séries +) .....	8
VI. Format des programmes (Historia et Séries +).....	10
VII. TITRES ET INCRUSTATIONS.....	12
VIII. Caméras HD acceptées par Corus Television .....	14
IX. Spécifications des fichiers « Master » – Formats souhaités par Corus .....	15
X. Information d'expédition et d'étiquetage .....	18
XI. INFORMATIONS DE CONTACT POUR DIFFUSION SPÉCIALE.....	19

*VEUILLEZ NOTER : les spécifications techniques suivantes peuvent changer en fonction des développements technologiques courants.  
Veuillez valider auprès de votre représentant Corus les normes techniques avant la livraison de matériel HD ou SD.*

## **I. NORMES TECHNIQUES DE CORUS POUR LA DIFFUSION HD**

**Résolution** : 1920x1080i (entrelacé).

**Fréquence d'image** : 59.94 Hz (29.97 images/sec. (fps) en mode *drop frame*).

**Structure d'échantillonnage** : 4:2:2.

**Proportions de l'image** : 16:9 (1.78 :1).

**Début du code temporel** : 01:00:00:00.

**Corus n'accepte que le matériel en haute définition livré selon les spécifications générales suivantes :**

1. Un minimum de deux (2) pistes audio AES/EBU contenant un mix stéréo ou mono; la nature du contenu audio doit être clairement identifiée.
2. Un code temporel SMPTE drop frame est obligatoire pour tout le matériel livré. Le code temporel doit être conforme à la norme SMPTE 12M.
3. Toutes les références de code temporel (VITC, LTC ou ATSC) du matériel livré doivent être identiques et synchrones.
4. Les programmes encodés en format Dolby doivent l'être en conformité aux pratiques courantes de Dolby. Le ruban ainsi que le boîtier doivent être correctement identifiés.
5. Tous les enregistrements doivent avoir une piste de commande (control track) continue et sans interruption. Tous les programmes doivent débiter à 01:00:00:00. Veuillez consulter la SECTION VII pour de l'information supplémentaire.
6. Tous les programmes HD doivent avoir été préalablement autorisé avant la livraison.

## II. LIVRAISON DE MATÉRIEL SUR BANDE MAGNÉTOSCOPIQUE (HD)

### NIVEAUX VIDÉO HD NUMÉRIQUE

Basé sur un signal de barres de couleurs SMPTE avec saturation à 75%.

1. Les blancs ne doivent pas excéder 0,7 volt avec des noirs à 0,0 volt, une fois décodés.
2. Le signal doit être conforme en tous points à la norme SMPTE 292 M.

### AMORCE

00:57:30:00	Noir
00:58:00:00	Barres de couleurs SMPTE 75% accompagnées d'une tonalité de référence 1kHz (niveau opérationnel de 0 VU)
00:59:30:00	Ardoise (titre du programme, durée, numéro d'épisode, titre d'épisode, maison de services et allocation des pistes audio)
00:59:40:00	Noir
01:00:00:00	Programme

Une (1) minute de noir est requise à la fin du programme et elle sera suivie des éléments à fond neutre (textless), le cas échéant.

### QUALITÉ VISUELLE

1. Le contenu doit être produit selon des méthodes professionnelles reconnues pour une qualité de diffusion télévisuelle optimale.
2. Le contenu doit être enregistré de manière à conserver une qualité optimale et suivre un processus qui maintient cette qualité initiale tout au long des étapes de la production.

### PROGRAMMES MONOCHROMES

Si une bonne partie du contenu est monochrome, il faudrait l'indiquer clairement sur l'étiquette de la cassette et du boîtier.

### SOUS-TITRAGE CODÉ (STC)

Pour le matériel HD, le STC doit être inséré dans le signal vidéo numérique sous forme de données EIA608 encapsulées en données EIA708 et encodé sur la ligne 9, tel que défini dans la norme SMPTE 334M. Le STC doit suivre les recommandations de l'ACR (Association canadienne des radiodiffuseurs).

### ÉLÉMENTS À FOND NEUTRE (TEXTLESS)

Les éléments à fond neutre doivent être fournis pour toutes les séquences d'ouvertures, les génériques de fermeture ainsi que toutes les scènes du programme contenant du texte (c.-à-d. temps, endroits, intervenants, sous-titres, etc.).

### CONVERSION DE MATÉRIEL DE DÉFINITION STANDARD

Corus n'acceptera pas de matériel de définition standard dont la résolution a été augmentée artificiellement (upconverting). Ce genre de matériel n'est pas considéré comme du matériel en haute définition et n'est donc pas acceptable. La qualité visuelle et sonore des programmes sera évaluée afin d'assurer l'éligibilité pour une diffusion télévisuelle.

### TYPE DE BANDES MAGNÉTOSCOPIQUES

1. Corus n'accepte que les programmes livrés sur des rubans Sony HDCAM ou Sony HDCAM SR neufs et n'ayant jamais été utilisés auparavant.

2. L'enregistrement sur ces supports doit être fait selon les spécifications du fabricant
3. La livraison de matériel HD sur des rubans HDV et DVCPRO HD (DVCPRO100) n'est pas acceptée.

#### **L'ÉTAT DES RUBANS MAGNÉTIQUES**

1. Toutes les bandes magnétoscopiques livrées doivent rencontrer les spécifications du fabricant. Si une entente a été convenue au préalable pour livrer le matériel sur des rubans magnétiques ayant déjà été utilisés, ceux-ci doivent être complètement effacés afin de s'assurer que tous les signaux résiduels sont 70 dB sous le niveau d'enregistrement.
2. Le ruban ne doit pas comporter de défauts qui peuvent engendrer une dégradation de l'image.
3. Le ruban ne doit pas montrer une dégradation de l'enduit qui peut mener à une perte d'oxyde magnétique.
4. Le ruban ne doit pas montrer de dommages en bordure ou des plis.
5. Afin de prévenir des problèmes de tension, le ruban doit être reculé en une seule passe continue de la fin du ruban (et non de la fin du programme) au début du ruban.
6. Les bandes magnétoscopiques ne doivent pas montrer d'erreurs de condition de canal (channel condition) ni d'artéfacts visibles.
7. Les bandes magnétoscopiques doivent être livrées et entreposées dans les boîtiers du fabricant prévus à cet effet, afin d'en protéger le contenu.

### III. LIVRAISON DE FICHIERS AUDIO POUR LA PRODUCTION D'UN DOUBLAGE – DOLBY 5.1/2.0

*Pour la production d'un document destiné au doublage, Corus préfère que tous les éléments audio soient livrés sous forme de fichiers; consultez cette section pour plus d'informations. Une livraison de ruban numérique peut aussi être acceptée; veuillez vérifier auprès de votre représentant Corus pour plus de détails.*

#### PRODUCTION EN 5.1

Corus requiert les fichiers suivants : le Mix 5.1 complet, la souche (Stem) de dialogues 5.1, la souche de musique 5.1, la souche FX/Effets sonores 5.1 et la souche BG/Atmosphère 5.1. Tous les fichiers audio doivent être de format Broadcast Wave (.wav), SD2 ou AIFF, encodés à 48kHz, 24 bits et livrés sur un support DVD-R ou sur un disque dur FireWire. Le code temporel doit être identique et synchrone au code temporel du visuel sur la bande magnétoscopique HD.

#### PRODUCTION EN STÉRÉO

Corus requiert les fichiers suivants : Le Mix stéréo complet - Lt/Rt, le M&E - Lt/Rt, la souche (Stem) de dialogues stéréo, la souche de musique stéréo, la souche FX/Effets sonores stéréo, et la souche BG/Atmosphère stéréo. Tous les fichiers audio doivent être de format Broadcast Wave (.wav), SD2 ou AIFF, encodés à 48kHz, 24 bits et livrés sur un support DVD-R ou sur un disque dur FireWire. Le code temporel doit être identique et synchrone au code temporel du visuel sur la bande magnétoscopique HD.

#### SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES 5.1 – PROGRAMMES DE TYPE « LIFESTYLE »

Mix sonore :

- La production sonore de tous les programmes doit être faite selon les règles de l'art et respecter les normes de l'industrie.
- Lors de la création du fichier numérique final et/ou lors de l'utilisation d'une échelle de mesure absolue (Absolute Scale) ou d'un Peak Meter, où « 0 » est au sommet de l'échelle et que la tonalité de référence est à -20 dB FS, le signal d'un mixage stéréo Lt/Rt et des pistes M&E Lt/Rt ne devrait pas atteindre des pointes de plus de -10 dB FS; pour un mixage 5.1 et les pistes M&E 5.1, les pointes ne devraient pas atteindre plus de -3 dB FS.
- Voici la ligne directrice pour le positionnement sonore : La narration et les dialogues doivent être principalement positionnés dans le canal du centre, mais elles peuvent être légèrement divergées dans les canaux gauche et droit; les pistes de musique stéréo devraient être légèrement dirigées vers le canal du centre, dans le but de créer une vague sonore GCD cohésive; les ambiances devraient être utilisées dans les canaux ambiophoniques (surround) afin de créer un environnement sonore immersif.

Livrables :

- Nous exigeons les fichiers numériques du Mix 5.1 complet, la souche (Stem) de narration 5.1, la souche des sons synchro 5.1, la souche de musique 5.1, la souche d'effets sonores 5.1, le Mix complet stéréo ou Lt/Rt, la souche de narration stéréo, la souche des sons synchro stéréo, la souche de musique stéréo et la souche d'effets sonores stéréo.
- Tous les fichiers doivent être de format Broadcast Wave (BWF) encodés à 48KHz et à 24 bits sur un support DVD-R
- Tous les fichiers doivent débiter à 01:00:00.00 et être continus jusqu'à la fin du programme.

## **IV. SPÉCIFICATIONS AUDIO – CORUS (LIVRAISON HDCAM SR)**

### **AUDIO NUMÉRIQUE**

1. La tonalité de référence en amorce doit être de 1 kHz à –20 dB FS, et doit produire un niveau de lecture de 0 VU sur le VU-mètre du magnétoscope.
2. La réponse en fréquence et l'amplitude devrait être de 50 Hz à 20 kHz à ±1 dB. La fréquence de la référence devrait être de 1 kHz.
3. L'enregistrement devrait respecter les normes du format et ne pas produire d'erreurs ou d'avertissements tout au long du programme.
4. L'audio devrait être échantillonné à 48 kHz avec une résolution de 24 bits.
5. Lorsqu'il n'y a pas de contenu audio (c.-à-d. pendant les noirs), il ne devrait pas y avoir de crêtes sonores ni d'artéfacts ni de signal audio étranger.

### **ALLOCATION DES PISTES AUDIO – HDCAM SR**

1. Mix stéréo complet – Gauche (Lt)
2. Mix stéréo complet – Droit (Rt)
3. Vidéodescription (DV) Mix stéréo complet – Gauche (Lt), lorsqu'il n'y a pas de vidéodescription
4. Vidéodescription (DV) Mix stéréo complet – Droit (Rt), lorsqu'il n'y a pas de vidéodescription
5. 5.1 Discret – Gauche (L)
6. 5.1 Discret – Droit (R)
7. 5.1 Discret – Centre (C)
8. 5.1 Discret – Basses fréquences (LFE)
9. 5.1 Discret – Arrière gauche (Ls)
10. 5.1 Discret – Arrière droit (Rs)
11. Dolby E (5.1 discret) si disponible
12. Dolby E (5.1 discret) si disponible

### **ENCODAGE DOLBY E**

Un flux Dolby E ininterrompu doit débuter 30 secondes avant le début du programme et continuer au moins 30 secondes après la fin du programme.

Les 8 canaux du flux Dolby E doivent contenir la configuration Dolby Digital 5.1 suivante :

1. Gauche (L)
2. Droit (R)
3. Centre (C)
4. Basses fréquences (LFE)
5. Arrière gauche (Ls)
6. Arrière droit (Rs)
7. MOS (Motion On Screen), second langage stéréo gauche (Lt) ou vidéodescription (DV mono ou gauche)
8. MOS (Motion On Screen), second langage stéréo droit (Rt), vidéodescription (DV droit) ou SAP (Second Audio Program)

Le producteur doit s'assurer que le magnétoscope n'a pas été ajusté pour compenser le délai du signal Dolby E, dans le but d'assurer que toutes les pistes audio soient synchrones avec le signal vidéo. Un signal audio ou du silence doit se retrouver sur les 12 pistes du ruban HDCAM SR.

## **V. SPÉCIFICATIONS AUDIO – DOCUMENTS À DOUBLER EN FRANÇAIS (HISTORIA ET SÉRIES +)**

### **PRODUCTION DE CONTENU DE LANGUE FRANÇAISE**

Dans le cas de productions de langue française, veuillez clairement identifier la langue du programme et respecter les points techniques de la **SECTION V**.

### **PRODUCTION DE LANGUE ANGLAISE DESTINÉE AU DOUBLAGE EN LANGUE FRANÇAISE**

Les sections suivantes s'appliquent seulement si un mix sonore anglais est disponible.

1. Dans le cas d'un document de langue anglaise destiné à un doublage en français, l'assignation des pistes sonores doit être clairement identifiée.
2. Le signal audio doit être conforme aux points techniques de la **SECTION V**.
3. Afin de permettre une plus grande flexibilité et une plus grande qualité lors du doublage, le maximum d'éléments séparés est requis.
4. Les éléments audio doivent avoir exactement la même fréquence image (frame rate) que le document vidéo qui les accompagne.
5. Si le nombre de pistes audio à livrer est plus grand que le nombre de pistes audio disponibles sur le support de livraison, alors les éléments audio doivent être livrés séparément sous forme de fichiers « Broadcast Wave » (.WAV), sauvegardés sur un support CD ou un DVD-R clairement identifié, ou bien livrés numériquement.

### **ÉLÉMENTS AUDIO 5.1 POUR DU CONTENU DESTINÉ AU DOUBLAGE EN LANGUE FRANÇAISE**

1. Dans le cas d'un document à doubler en 5.1, les éléments audio peuvent être livrés sous forme de fichiers « Broadcast Wave » ou sur un ruban HDCAM SR.
2. Les éléments audio 5.1 livrés doivent au moins contenir :
  - Mix 5.1 complet
  - Mix 5.1 sans la narration
  - Souche (Stem) 5.1 – BG/Dialogues
  - Souche (Stem) 5.1 – Musique & Effets
3. Afin de permettre une plus grande flexibilité et une plus grande qualité lors du doublage, le maximum d'éléments séparés est requis.
4. Idéalement, le mix sans la narration devrait être préréglé (dipped), mais il peut être aussi livré sans préréglages (undipped)

### **ÉLÉMENTS AUDIO STÉRÉO POUR DU CONTENU DESTINÉ AU DOUBLAGE EN LANGUE FRANÇAISE**

1. Dans le cas d'un document à doubler en stéréo, les éléments audio peuvent être livrés sous forme de fichiers « Broadcast Wave » ou sur un ruban HDCAM SR ou HDCAM.
2. Les éléments audio stéréo livrés doivent au moins contenir :
  - Mix stéréo complet
  - Mix stéréo sans la narration
  - Souche (Stem) stéréo – BG/Dialogues
  - Souche (Stem) stéréo – Musique & Effets
3. Afin de permettre une plus grande flexibilité et une plus grande qualité lors du doublage, le maximum d'éléments séparés est requis.
4. Idéalement, le mix sans la narration devrait être préréglé (dipped), mais il peut être aussi livré sans préréglages (undipped).

POUR TOUS LES PROJETS DESTINÉS AU DOUBLAGE, VEUILLEZ ÉGALEMENT FOURNIR LES ÉLÉMENTS SUIVANTS :

- Le script conforme de la version originale
- La liste des supers (qu'on appelle parfois "chyrons" ou "lower thirds"),
- Une copie du générique de fin
- Logo en .eps, .psd ou .ai - . Si animé dans l'ouverture, si c'était possible de recevoir le projet After Effects avec les couches.

Pour toute question en lien avec la livraison de ces éléments merci de contacter :

Geneviève Rochefort – Coordonnatrice programmation et doublage à l'adresse courriel suivante : [CorusTVDoublageFrancais@corusent.com](mailto:CorusTVDoublageFrancais@corusent.com)

## VI. FORMAT DES PROGRAMMES (HISTORIA ET SÉRIES +)

### FORMATS HISTORIA et SÉRIES +

Durée	Pauses	Segments	Durée maximale	
30 minutes	2	3	<b>Historia</b> : 22:20	<b>Séries +</b> : 22 :20
60 minutes	4	5	<b>Historia</b> : 45:30	<b>Séries +</b> : 45:00
Plus de 60 minutes			Selon le contenu – Consulter votre représentant Corus	

### GÉNÉRIQUES ET BUMPERS:

- Le contenu programme doit inclure une séquence d'ouverture, et un générique de fin.
- Générique de fin : Le générique de fin doit être d'une durée minimale de 30 secondes et d'une durée maximale de 45 secondes pour permettre un «squeeze» de 30 secondes. Le «squeeze» démarre après 2-3 secondes et parfois dure 15, 20 ou 30 secondes. L'émission ne doit pas se poursuivre pendant la durée du générique de fin qui ne doit pas contenir de voix hors champ ni de dialogues.
- Il doit y avoir un fondu au noir et un fondu du noir au programme à chacune des pauses publicitaires.
- Chaque pause publicitaire doit durer 1 seconde.
- Les bumpers sont créés à partir d'images fournies par la production et insérées par l'équipe de Corus Média (Montréal).
- Les bumpers ne sont pas inclus dans le temps-programme (ils empiètent plutôt dans le temps commercial).

### PROGRAMMES DE TRENTE (30) MINUTES

Veillez noter qu'il devrait y avoir trois (2) pauses publicitaires lors d'un programme de 30 minutes.

Le premier et le dernier segment doivent inclure du contenu programme et ne peut être constitué uniquement de la séquence d'ouverture ou du générique de fin. Veuillez-vous référer à votre représentant Corus pour du contenu préscolaire ou de l'animation.

**SEGMENT 1** : Environ 08m 30s., fondu au noir à environ 0 m 30 s., inclure 1 seconde de noir pour la première pause publicitaire.

**SEGMENT 2** : Environ 08m 00s., fondu au noir à environ 16 :31 min., inclure 1 seconde de noir pour la seconde pause publicitaire.

**SEGMENT 3** : Environ 05m 50 s. Ce dernier segment devrait inclure du contenu programme ainsi que le générique de fin. Ne pas revenir de la 2<sup>e</sup> pause publicitaire directement au générique de fin.

**NOTE** : La durée des segments peut varier de l'exemple ci-haut, car la durée exacte des segments doit être dictée par le contenu.

Veillez laisser au moins 60 secondes de noir après le générique de fin.

### **PROGRAMMES DE SOIXANTE (60) MINUTES**

Veillez noter qu'il devrait y avoir cinq (4) pauses publicitaires lors d'un programme de 60 minutes.

**SEGMENT 1** : Environ 09m 00s., fondu au noir à environ 09m 00 s., inclure 1 seconde de noir pour la première pause publicitaire.

**SEGMENT 2** : Environ 09m 00s., fondu au noir à environ 18:01., inclure 1 seconde de noir pour la seconde pause publicitaire.

**SEGMENT 3** : Environ 09m 00s., fondu au noir à environ 27:02., inclure 1 seconde de noir pour la troisième pause publicitaire.

**SEGMENT 4** : Environ 09m 00s., fondu au noir à environ 36 :03 min., inclure 1 seconde de noir pour la troisième pause publicitaire.

**SEGMENT 5** : Environ 09m 30s., [09m 00s pour SÉRIES +], Ce dernier segment devrait inclure du contenu programme ainsi que le générique de fin. Ne pas revenir de la 4<sup>e</sup> pause publicitaire directement au générique de fin.

**NOTE** : La durée des segments peut varier de l'exemple ci-haut, car la durée exacte des segments doit être dictée par le contenu.

Veillez laisser au moins 60 secondes de noir après le générique de fin.

### **PROGRAMMES DE PLUS DE SOIXANTE (60) MINUTES**

Veillez consulter votre représentant Corus, pour plus d'information.

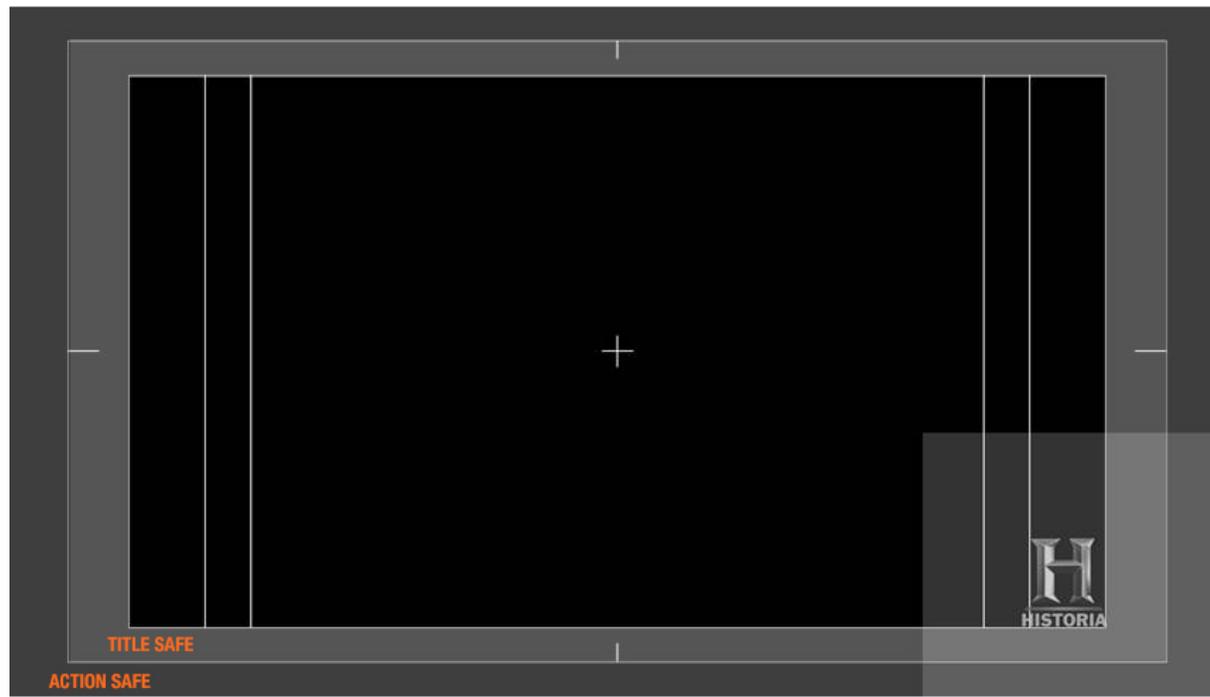
## VII. TITRES ET INCRUSTATIONS

### Production d'un document de langue française

1. Les incrustations, titres et autres éléments graphiques doivent être en français.
2. Les sous-titres et les autres informations écrites à l'écran doivent être positionnés dans la partie protégée de l'image (safe title).
3. Aucune incrustation, sous-titre ou autre texte ne devrait apparaître dans le haut de l'image pendant les dix (10) premières secondes d'un segment, suivant le retour d'une pause publicitaire.
4. Il est à noter que le logo d'identification de chaîne est incrusté à la mise en ondes, durant toute la durée de l'émission. La position du logo est la suivante :
  - Coin inférieur droit : Historia et Séries +
  - Ne jamais utiliser cet espace lors de l'incrustation de sous-titres, textes de présentation des intervenants ou autres.

### Exemple de Zone de protection du logo d'identification (avec les Safe Areas) de la chaîne Historia :

La zone de protection se situe à partir de 1458 px (largeur) en partant de la droite et de 490 px (hauteur) en partant du haut.



### Exemple de Zone de protection du logo d'identification de la chaîne Séries +:

La zone de protection se situe à partir de 1437 px (largeur) en partant de la droite et de 847 px (hauteur) en partant du haut.



**\* NOTE IMPORTANTE :** Zone de protection du logo d'identification pour les deux chaînes :

- Aucun titre ou texte ne doit se retrouver dans la zone du Title Safe et de l'Action Safe car ce ne sera pas visible lors de la diffusion.
- Aucun titre ou texte ne doit apparaître dans le carré gris sur le logo afin de ne pas empiéter sur le bug.

#### **Production d'un document de langue anglaise.**

1. Les incrustations, titres et autres éléments graphiques doivent être en anglais.
2. Les éléments à fond neutre (textless) doivent être présents à la fin du document et être clairement identifiés.

## VIII. CAMÉRAS HD ACCEPTÉES PAR CORUS TELEVISION

### CAMÉSCOPES PROFESSIONNELS (BROADCAST)

#### Exigences minimales souhaitées

- 1920x1080i (entrelacé)
- 3 capteurs de 2/3 de pouce
- 50 Mbit/s
- 4:2:2
- Support du code temporel LTC (timecode)
- Un minimum de 2 pistes audio

### **CAMÉRAS (DSLR) ET AUTRES CAMERAS DE CINÉMA NUMÉRIQUE**

#### Exigences minimales souhaitées

- Capteur d'un (1) pouce (25,4 mm)
- 4:2:2
- 50 Mbit/s
- Devrait être accompagnée d'une claquette pour la synchronisation audio/vidéo
- Les images devraient être enregistrées sur un enregistreur vidéo numérique externe – voir les détails plus bas.

### **ENREGISTREURS VIDÉO NUMÉRIQUES EXTERNES**

#### Exigences minimales souhaitées

- ProRes
- 4:2:2
- 100 Mbit/s
- Support du code temporel LTC (timecode)
- Un minimum de 4 pistes audio

### **CAMÉSCOPES HDV, CAMÉRAS SEMI-PROFESSIONNELLES (PROSUMER) ET CAMÉRAS MINIATURES**

Un maximum de 30% du matériel d'un document livré peut provenir de caméras ne répondant pas aux exigences minimales requises de la liste des caméras privilégiées par Corus Television.

Veillez contacter le responsable de la production et des opérations A/V de Corus pour les caméras et les enregistreurs vidéo numériques qui ne sont pas énumérés plus haut ou qui ne répondent pas aux exigences minimales. Le matériel qui n'est pas acquis dans un des formats acceptés doit être préapprouvé avant le début de la production.

Le Service de production de Corus possède des studios, de l'éclairage, ainsi que de l'équipement audiovisuel disponible pour assister ses partenaires lors de la production. Pour plus d'informations, veuillez contacter le responsable de la production et des opérations A/V de Corus.

## IX. SPÉCIFICATIONS DES FICHIERS « MASTER » – FORMATS SOUHAITÉS PAR CORUS

### HAUTE DÉFINITION

#### FORMAT

DURÉE		CODE TEMPOREL
00:00:00;10	Claquette	00:59:58;00 – 00:59:58;10
00:00:01;20	Noir	00:59:58;10 - 01:00:00;00
	Programme	01:00:00;00 – Fin du programme
00:00:02;00	Noir (après le programme)	

Il doit y avoir un fondu au noir et un fondu du noir au programme à chacune des pauses publicitaires.

Chaque pause doit durer 1 seconde.

Les éléments à fond neutre (textless) doivent être livrés dans un fichier séparé.

#### CONTENEUR FICHIER (WRAPPER)

- MXF OP1a (OpenCube MXFTk Advanced 2.1)
- KAG Size: 512 / Header Repetition: 0 / Partition Duration: 0 / Wave As AES: Non
- « Index Table » et « Random Index Pack » requis
- Type d'Essence : DV-SMPTE
- Piste de code temporel : Oui. Drop-Frame, débute à 00:59:58;00 (inclus 2 secondes en amorce avant le début du programme à: 01:00:00;00)

#### ESSENCE VIDÉO

- Codec : XDCAM HD422 50Mbps, MXF wrapper
- Débit : 50 Mbps
- Résolution : 1920x1080i (entrelacé)
- Structure d'échantillonnage : 4:2:2
- Fréquence image : 59.94 Hz (29.97 fps - images/sec), entrelacé, Drop-Frame
- Dominance: Trame supérieure dominante (Top Field First)
- Code temporel : Non (seulement dans le conteneur fichier)
- Sous-titrage codé : Non (sauvegardé séparément dans un fichier .SCC)

## ESSENCE AUDIO

- Codec : PCM
- Nombre de canaux par piste audio : 2
- Résolution : 24-bit
- Échantillonnage : 48,000Hz
- Nombre de pistes :
  - Minimum : 1<sup>ère</sup> paire (Mix principal stéréo – Lt, Rt) + 2<sup>e</sup> paire (vidéodescription (DV) – Lt, Rt, ou une copie du Mix principal)
  - Optionnel : Paires 3 à 5 (Mix 5.1 – L, R, C, LFE, Ls, Rs)
  - NOTE : Si le mix 5.1 est inexistant, les paires 3 à 5 ne doivent pas être incluses. (c.-à-d. : aucun silence encodé sur ces pistes)

## SOUS-TITRAGE CODÉ (STC)

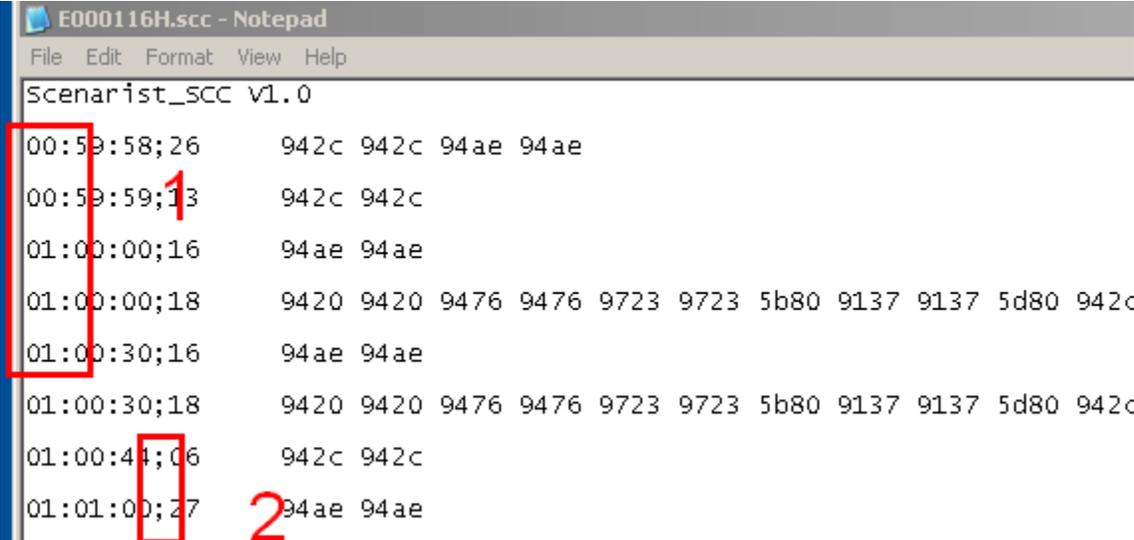
Sauvegardé en format .SCC, indépendamment du fichier MXF.

Le code temporel (1h timecode non drop frame) du fichier .SCC doit correspondre au code temporel inclus dans le conteneur du fichier MXF.

\* Voici les trois points importants à respecter lors de la création du fichier pour le sous-titrage :

1. Le fichier doit être 1hr timecode
2. Point-virgule
3. Drop frame

Voir image ci-dessous



```
E000116H.scc - Notepad
File Edit Format View Help
Scenarist_SCC v1.0
00:59:58;26      942c 942c 94ae 94ae
00:59:59;13      942c 942c
01:00:00;16      94ae 94ae
01:00:00;18      9420 9420 9476 9476 9723 9723 5b80 9137 9137 5d80 942c
01:00:30;16      94ae 94ae
01:00:30;18      9420 9420 9476 9476 9723 9723 5b80 9137 9137 5d80 942c
01:00:44;06      942c 942c
01:01:00;27      94ae 94ae
```

The image shows a Notepad window titled "E000116H.scc - Notepad". The text content is a .SCC file header and several lines of timecode and channel data. A red box highlights the first four lines of timecode data, and another red box highlights the timecode "01:00:44;06" and the channel data "942c 942c" on the line below it. A red number "1" is placed next to the timecode "00:59:59;13", and a red number "2" is placed next to the timecode "01:01:00;27".

**Lorsque vous serez parvenus à l'étape de livrer les masters, voici les étapes à suivre :**

1. Contactez [Corus Media Services](#) au bureau de Toronto. Vous devrez vous créer un compte Signiant pour pouvoir y déposer des fichiers. Même si vous avez déjà un compte Signiant avec Corus, veuillez communiquer avec elle avant la première livraison de tout nouveau projet.
2. Pour les nouvelles séries ou les nouvelles saisons, avant de livrer le premier épisode, il faut dorénavant toujours faire parvenir un « **fichier test** » à **Corus Media Services** par exemple, le premier épisode complet.

Suite à la réception de ce fichier test, Corus fournira une acceptation technique dans les trois jours ouvrables suivants. Si le fichier est rejeté, cela permettra de faire les corrections nécessaires sur le fichier test afin d'éviter de livrer plusieurs épisodes contenant les mêmes erreurs.

1. Suite à l'acceptation technique du fichier test, il est entendu que les fichiers des épisodes qui suivront respecteront exactement les mêmes spécifications techniques. Si toutefois ce n'est pas le cas les fichiers mxr et scc seront automatiquement rejetés.
2. Comme ces épisodes subséquents ne seront pas vérifiés au contrôle de qualité de Corus immédiatement, et peuvent l'être seulement quelques jours avant la diffusion, il est vraiment important de respecter les normes techniques et la procédure ci-dessus.

Dans le cas où un épisode préalablement livré devait être livré une deuxième fois pour corriger des erreurs, qu'elles soient techniques ou dans le contenu, merci de communiquer avec [Corus Media Services](#) pour lui annoncer la deuxième livraison. Afin de limiter les risques d'erreur, communiquez les modifications précises entre les deux versions (exemple : correction d'un super à 10 :18 :22 :20), insérez toujours une nouvelle ardoise avec une date corrigée et donnez au nouveau fichier un nom qui inclura la mention revDATEDUCHANGEMENT (exemple : passioncountry\_ep9\_rev02jan2016).

3. Veuillez trouver ci-dessous la liste des éléments devant se retrouver sur l'ardoise lors de la livraison des épisodes..
  - Titre de la série
  - Numéro d'épisode : Comme l'ordre de tournage et de livraison des épisodes n'est pas nécessairement le même que l'ordre de diffusion, veuillez vous assurer d'indiquer sur l'ardoise («Slate») les numéros selon l'ordre de diffusion confirmé par le diffuseur.
  - Titre épisodique
  - Format vidéo
  - Mix Audio
  - langue
  - Pauses
  - Durée
  - Date - Dans le cas d'une nouvelle livraison veuillez mettre à jour la date.

## X. INFORMATION D'EXPÉDITION ET D'ÉTIQUETAGE

### EXPÉDITION

Les programmes doivent être accompagnés d'une feuille de route commerciale (si requise) et être expédiés à l'adresse suivante; le nom de la personne ressource vous sera fourni par votre représentant Corus :

**Corus Entertainment Inc.**  
**Attention: Media Services**  
**25 Dockside Drive**  
**Toronto, Ontario**  
**M5A 0B5 Canada**  
**Tél.: 416.479.7000**

### ÉTIQUETAGE

- A. Les étiquettes sur le boîtier de la cassette doivent contenir les informations suivantes :
1. « Master », « Protection Master » ou « Dub » dans le cas d'une copie
  2. Nom de la compagnie de production
  3. Nom de la maison de service technique
  4. Titre du programme
  5. Numéro de l'épisode
  6. Titre de l'épisode
  7. Numéro du ruban (si plus d'un ruban pour un seul programme)
  8. Durée du programme (Heures/minutes/secondes)
  9. « Original », « electronic edited master » ou le nombre de génération
  10. Stéréo (le cas échéant)
  11. Dolby (le cas échéant)
  12. Sous-titrage codé (STC) (le cas échéant)
  13. Vidéodescription (DV) (le cas échéant)
  14. Éléments à fond neutre (Textless) (le cas échéant)
- B. Les étiquettes sur le ruban doivent contenir les items 1, 4, 5, 6, 8 et 12 avec les mentions stéréo, Dolby et DV, le cas échéant.
- C. Le contenu programme doit inclure la séquence d'ouverture, le générique de fin, ainsi que les intercalaires (bumpers).
- D. Il doit y avoir un fondu au noir et un fondu du noir au programme à chacune des pauses publicitaires.

**VEUILLEZ NOTER** : le contenu qui ne répond pas aux attentes et aux exigences décrites ci-dessus peut mener au rejet du matériel reçu. Du nouveau matériel devrait alors être créé par le fournisseur et expédié à ses frais.

\* En plus de la livraison des masters pour diffusion à Toronto, veuillez vous référer à l'annexe E de la convention de licence pour prendre connaissance des autres fichiers à livrer au bureau de Montréal à la directrice de la programmation ou au département des communications.

## **XI.    INFORMATIONS DE CONTACT POUR DIFFUSION SPÉCIALE**

Corus Media Services - Toronto

[Corus-MediaServices@corusent.com](mailto:Corus-MediaServices@corusent.com)

Specialty Operations - Toronto

[SpecialtyOpsTeam@corusent.com](mailto:SpecialtyOpsTeam@corusent.com)